12191 - ¿Cuál es el significado de la frase ‘Ellos piensan que engañan a Dios’ en el capítulo Al-Báqarah?

Pregunta

¿Cuál es la exégesis del verso que está al principio del capítulo Al-Báqarah y que dice “Ellos piensan que engañan a Dios y a los creyentes”? ¿Cómo podría alguien intentar engañar a Dios, glorificado y exaltado sea?
También, ¿tiene usted algún consejo para un norteamericano que quisiera estudiar el Islam desde aquí?

Respuesta detallada

Alabado sea Dios.

Ibn Kazir dijo en su exégesis sobre este verso:

“Este verso se refiere a quienes hacen una exhibición de fe y piedad, mientras interiormente ocultan la incredulidad. En su ignorancia, piensan que pueden engañar a Dios de esta forma, convenciendo a los demás de que lo que están simulando es real, y que esto les beneficiará ante Dios. Piensan que pueden engañar a Dios como engañan a algunos de los creyentes, como Dios dijo (traducción del significado):

“El día que Allah les resucite a todos, Le jurarán como os juraban a vosotros, creyendo que les servirá de algo. ¿Acaso no son ellos los mentirosos?” (Al-Muyádilah, 58:18).

Por eso Dios dijo de ellos (traducción del significado):

“Pretenden engañar a Allah y también a los creyentes pero, sin advertirlo, sólo se engañan a sí mismos” (Al-Báqarah, 2:9).

Es decir, ellos no engañan a nadie con sus acciones más que a sí mismos, pero no se dan cuenta. Algo similar dice el verso (traducción del significado):

“Los hipócritas pretenden engañar a Allah, pero es Él Quien les engaña. Cuando se levantan para hacer la oración lo hacen desganados, sólo la hacen para ser vistos por los demás y no recuerdan a Allah sino poco” (An-Nisá', 4:142).

Nosotros les aconsejamos a los norteamericanos que quieran aprender sobre el Islam ser mentalmente abiertos y dispuestos a conocer otros puntos de vista. Les recomendaríamos estar especialmente atentos a las diferentes formas en las que los medios y gobiernos occidentales intentan distorsionar y dar una imagen falsa del Islam. Deben tratar de esforzarse en aprender también directamente de las fuentes, como el Sagrado Corán y los reportes auténticos del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) y no de los escritos de los shéijs de las distintas sectas que exponen su interpretación y muchas veces agregan innovaciones, que alteran el mensaje original del Profeta Muhámmad (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) y que no pueden considerarse como parte de la religión musulmana. Le pedimos a Dios que les guíe.